



OBCHODNÉ PODMIENKY PRE VYDÁVANIE A POUŽÍVANIE ORLEN TANKARTY BENEFIT

platné a účinné od 1. 3. 2024

Obsah

1. Definície pojmov	1
2. Úvodné ustanovenia	2
3. Karta	3
4. Zákaznícky účet	3
5. Použitie Karty	4
6. Zľava z ceny PHM	4
7. Predplatba	4
8. Blokácia Karty, reklamácia funkčnosti Karty	5
9. Zmena údajov a komunikácia	5
10. Spôsoby skončenia Zmluvy	5
11. Limitácia náhrady škody	6
12. Zásady spracúvania osobných údajov	6
13. Zmena obchodných podmienok	7
14. Účinnosť Obchodných podmienok	7

1. Definície pojmov

Na účely týchto obchodných podmienok majú nižšie uvedené pojmy nasledujúci význam:

„**ORLEN**“ znamená obchodná spoločnosť ORLEN Unipetrol Slovakia s. r. o., so sídlom Kalinčiakova 14083/33A, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto, IČO: 35 777 087, DIČ: 2020232951, IČ DPH: SK2020232951, registrovaná v obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 20665/B;

„**ORLEN Vyhlasovaná cena**“ predstavuje nákupnú cenu PHL zvýšenú o prémie tuzemského trhu; ORLEN Vyhlasovaná cena je spravidla stanovená spoločnosťou ORLEN v pondelok do 14.00 hod. a je spravidla platná od utorka do pondelka nasledujúceho týždňa vrátane; ORLEN Vyhlasovaná cena môže byť vyhlásená v ktorýkoľvek deň s tým, že je platná odo dňa nasledujúceho po jej vyhlásení; ORLEN Vyhlasovaná cena sa oznamuje Zákazníkovi e-mailom alebo prostredníctvom Zákazníckeho portálu; ORLEN Vyhlasovaná cena sa uplatní na výpočet kúpnej ceny PHL na ČS, kde sa neuplatňuje ORLEN Stojanová cena;

„**ORLEN Stojanová cena**“ znamená cenu PHL vyhlásenú na cenovom toteme, resp. výdajnom stojane konkrétnej čerpacej stanice v Sieti ČS ORLEN v okamihu odberu PHL Zákazníkom; zoznam ČS, na ktorých sa na určenie kúpnej ceny PHL použije ORLEN Stojanová cena, nájde Zákazník vo svojom Zákazníckom účte;

„**Blokácia karty**“ znamená stav karty, keď Zákazník nemôže kartu použiť na bezhotovostné nákupy PHL, tovaru a služieb, Blokácia karty zahŕňa okrem iného aj Dočasnú blokáciu karty;

„**Cenník služieb**“ znamená prílohu č. 1 týchto Obchodných podmienok, ktorá je ich neoddeliteľnou súčasťou a v ktorej sú uvedené poplatky za služby súvisiace s vydaním a používaním Karty;

„**ČS**“ znamená Sieť ČS spoločnosti ORLEN a Sieť zmluvných partnerov;

„**Dočasná blokácia karty**“ znamená stav, keď Kartou nemožno používať, kým sa neprijmú nápravné opatrenia podľa článku 8 týchto Obchodných podmienok, s rovnakými účinkami ako v prípade Blokácie, pretože Zákazník trikrát po sebe zadal nesprávny PIN kód;

„**Doklad o predaji**“ je doklad, ktorý Zákazník dostane od obsluhy ČS v prípade nákupu PHL, tovaru alebo služieb prostredníctvom Karty;

„**Fakturačné obdobie**“ znamená jeden kalendárny mesiac.

„**Karta**“, alebo tiež „**Karty**“, znamená ORLEN Tankarta BENEFIT, platobný nástroj vydaný spoločnosťou ORLEN, prostredníctvom ktorého ORLEN umožňuje svojim Zákazníkom bezhotovostný nákup PHL, tovaru a služieb predávaných a poskytovaných na ČS, a to v rozsahu uvedenom v Zmluve; ide o kartu, ktorá má na prednej strane vyznačené unikátne číselné označenie karty, identifikáciu Zákazníka, prípadne iné označenie a dátum platnosti Karty; na zadnej strane Karty je umiestnený magnetický prúžok; každá Karta je vybavená PIN kódom;

„**Limity karty**“ predstavujú maximálne finančné sumy, ktorými je obmedzený nákup PHL, tovaru a služieb Zákazníkom prostredníctvom Karty na ČS; Limity karty sú uvedené v Zákazníckom účte a v Objednávke;

„**Mesačný odber**“ znamená súčet litrov (kilogramov) PHL, ktoré Zákazník bezhotovostne kúpil prostredníctvom Kariet v Sieti ČS ORLEN v Zúčtovacom období;

„**Obchodný zákonník**“ znamená zákon č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov;

„**Všeobecné nariadenie o ochrane údajov**“ alebo tiež „**GDPR**“ znamená nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES;

„**Obchodné podmienky**“ znamenajú tieto Obchodné podmienky pre vydávanie a používanie tankovacej karty ORLEN Tankarty BENEFIT v znení prípadných neskorších zmien a doplnení;

„**Objednávka**“ znamená žiadosť záujemcu, fyzickej osoby – nepodnikateľa, o vydanie Karty, ktorú vyplní prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie a prostredníctvom ktorej poskytuje ORLEN svoje identifikačné údaje, ako aj údaje o rozsahu služieb, o ktoré má záujem v súvislosti s používaním Karty;

„**Predplatba**“ znamená zloženie finančných prostriedkov na účet ORLENU pred realizáciou odberu PHL, tovaru alebo služieb prostredníctvom Karty;

„**Predzmluvné informácie**“ znamená informácie, ktoré ORLEN poskytol záujemcovi, fyzickej osobe – nepodnikateľovi, o vydaní a používaní Karty pred jej vydaním;

„**PHL**“ znamená látka používaná na dopravné účely, ako je definovaná najmä zákonom č. 98/2004 Z. z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja, v znení neskorších predpisov, a zákonom č. 309/2009 Z. z. o podpore obnoviteľných zdrojov energie a vysokoúčinnnej kombinovanej výroby a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov;

„**PIN kód**“ znamená osobné identifikačné číslo pridelené každej jednotlivej Karte;

„**Reklamačný poriadok**“ znamená Prílohu 2 týchto Obchodných podmienok, ktorá je ich neoddeliteľnou súčasťou a v ktorej sú uvedené informácie o právach vyplývajúcich z vadného plnenia a ďalšie podmienky uplatnenia týchto práv. Reklamačný poriadok [nájdete tu](#), na Zákazníckom portáli, ako aj na ČS;

„**Sieť ČS ORLEN**“ znamená sieť čerpacích staníc pohonných látok prevádzkovaných pod obchodným označením ORLEN v Slovenskej republike; zoznam čerpacích staníc patriacich do Siete ČS ORLEN je uvedený v Zákazníckom účte;

„**Sieť zmluvných partnerov**“ znamená čerpacie stanice zmluvných partnerov ORLEN, ktorých zoznam je uvedený na Zákazníckom portáli;

„**Zmluva**“ znamená zmluvu o vydaní a používaní Karty uzatvorenú medzi Zákazníkom a ORLENom uzatvorenú potvrdením Objednávky Zákazníka zo strany ORLEN, na základe ktorej ORLEN vydá Zákazníkovi Kartú (Karty), ktoré bude Zákazník oprávnený používať za dohodnutých podmienok a Zákazník sa zaväzuje riadne a včas plniť voči ORLENU povinnosti vyplývajúce z takejto zmluvy vrátane úhrady kúpnej ceny PHL, tovaru a služieb, a poplatkov spojených s používaním Karty, bez ohľadu na spôsob a formu, v ktorej je taká zmluva uzatvorená;

„**Zmluvné strany**“ znamená ORLEN a Zákazník;

„**Vybrané ČS**“ sú čerpacie stanice v Sieti ČS ORLEN, na ktorých ORLEN poskytuje zľavu z ceny PHL podľa článku 6 týchto Obchodných podmienok; zoznam ČS, na ktorých je pre výpočet konečnej ceny PHL po zľave uplatňovaná ORLEN Vyhlasovaná

cena a na ktorých ORLEN Stojanová cena, je uvedený na Zákazníckom portáli orlen.sk;

„**orlen.sk**“ znamená webové stránky ORLENU poskytujúce informácie o spoločnosti, Sieti ČS ORLEN a o tovare a službách ponúkaných v rámci Siete ORLEN; a tiež oficiálne webové stránky Kariet poskytujúce informácie o Kartách, umožňujúce objednanie a registráciu Kariet, prístup do Zákazníckeho portálu a pod.;

„**Záujemca**“ potenciálny Zákazník právnická osoba alebo fyzická osoba – nepodnikateľ, do okamihu akceptácie podľa odseku 2.4 Obchodných podmienok;

„**Zákaznícky servis**“ znamená telefonickú a e-mailovú podporu Zákazníkov v súvislosti s používaním Kariet, poskytovanú spoločnosťou ORLEN prostredníctvom kontaktov uvedených na orlen.sk;

„**Zákaznícky portál**“ znamená používateľské rozhranie na orlen.sk;

„**Zákaznícky účet**“ znamená účet Zákazníka na Zákazníckom portáli, ktorý bol vytvorený pri registrácii a do ktorého Zákazník prístupuje pomocou prihlasovacích údajov, ktoré mu boli pridelené. V Zákazníckom účte Zákazník spravuje svoje Karty. Zákaznícky účet je prístupný zo všetkých bežne používaných internetových prehliadačov na trhu, s tým, že na prístup k nemu je nevyhnutné internetové pripojenie, ktoré ORLEN nezabezpečuje, ani zaň nezodpovedá;

„**Zákazník**“ je právnická osoba alebo fyzická osoba – nepodnikateľ, ktorá uzatvorila Zmluvu s ORLENom;

2. Úvodné ustanovenia

- 2.1 Tieto Obchodné podmienky upravujú právny vzťah medzi ORLENom a jej Zákazníkom na základe Zmluvy, ktorej sú neoddeliteľnou súčasťou.
- 2.2 Tieto Obchodné podmienky obsahujú opis Karty, upravujú spôsob jej vydávania a používania a súvisiace služby poskytované Zákazníkovi ORLENom.
- 2.3 Zmluva pozostáva zo Zákazníkom vyplnenej a ORLENom akceptovanej Objednávky a Obchodných podmienok. Súčasťou Obchodných podmienok je Cenník služieb a servisných poplatkov (Príloha 1) a Reklamačný poriadok (Príloha 2). V prípade rozporu medzi jednotlivými časťami zmluvnej dokumentácie má prednosť Zmluva pred Obchodnými podmienkami a prílohami.
- 2.4 Zmluva sa uzatvára na diaľku tak, že Zákazník vyplní, potvrdí a odošle objednávku (návrh na uzatvorenie Zmluvy) ORLENU. Spolu s potvrdením a pred odoslaním Objednávky Zákazník potvrdzuje, že sa oboznámil s Predzmluvnými informáciami a Obchodnými podmienkami a ich prílohami. Ak ORLEN Objednávku prijme (akceptuje), zašle Zákazníkovi prístupové údaje na Zákaznícky portál na e-mailovú adresu uvedenú v Objednávke. Správa, v ktorej sú prístupové údaje zaslané

Zákazníkovi, je zároveň potvrdením Objednávky. Potvrdením Objednávky ORLENom (akceptáciou) dochádza k uzatvoreniu Zmluvy.

2.5 Zákazník je oprávnený odstúpiť od Zmluvy do 14 dní od doručenia Karty. Poučenie o práve Zákazníka odstúpiť od Zmluvy, postupoch a lehotách je uvedené v dokumente Poučenie o práve odstúpiť od Zmluvy, ktorý je spolu so vzorovým Formulárom pre oznámenie o odstúpení od Zmluvy dostupný na Zákazníckom portáli. Podrobnosti týkajúce sa odstúpenia od Zmluvy sú upravené v článku 10 Obchodných podmienok.

3. Karta

3.1 Vydaním Karty umožní ORLEN Zákazníkovi využívať možnosť bezhotovostného nákupu PHL, tovaru a služieb v Sieti ČS ORLEN a PHL a určeného tovaru a služieb súvisiacich s prevádzkou vozidla v Sieti zmluvných partnerov; zoznam tovaru a služieb, za ktoré je možné platiť Kartou v Sieti zmluvných partnerov, je uvedený na Zákazníckom portáli a ich obsah/rozsah nie je možné zo strany Zákazníka meniť.

3.2 Vydanie a prevádzkovanie Karty v Slovenskej republike nepredstavuje platobnú službu v zmysle príslušných predpisov (vrátane zákona č. 492/2009 Z. z. o platobných službách, v znení neskorších predpisov alebo smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2366 z 25. novembra 2015 o platobných službách na vnútornom trhu, ktorou sa menia smernice 2002/65/ES, 2009/110/ES a 2013/36/EÚ a nariadenie (EÚ) č. 1093/2010 a ktorou sa zrušuje smernica 2007/64/ES).

3.3 ORLEN zašle Zákazníkovi Kartou štandardnou poštou, ak so Zákazníkom nie je dohodnutý iný spôsob doručenia Karty. Prevzatím Karty vzniká Zákazníkovi právo na jej používanie. Pred prvým použitím je nevyhnutné Kartou odblokovať na Zákazníckom portáli.

3.4 Karta je chránená PIN kódom, ktorý je Zákazníkovi zaslaný osobitnou zásielkou doporučenou do vlastných rúk Zákazníka. Zákazník je zodpovedný za nakladanie s PIN kódom, hneď ako mu je doručený.

3.5 Zákazník je povinný zaobchádzať s Kartou tak, aby nedošlo k jej poškodeniu (napr. prehýbanie, vplyv vysokých teplôt, pôsobenie elektromagnetického poľa), uchovávať ju na bezpečnom mieste, oddelene od PIN kódu, aby nemohlo dôjsť k jej zneužitiu, t. j. najmä k vykonávaniu bezhotovostných nákupov PHL, tovaru a služieb predávaných a poskytovaných na ČS neoprávnenými tretími osobami.

3.6 Zákazník zodpovedá za všetky pohľadávky, ktoré vzniknú neoprávneným používaním Karty, ku ktorému došlo jeho nedbanlivosťou.

3.7 Zákazník realizuje nákup PHL, tovaru a služieb v sieti ČS na základe cien platných v danom mieste v čase nákupu, so zohľadnením dostupného cenového zvýhodnenia podľa Zmluvy. Hodnota nákupu nesmie prekročiť Limity karty. Obsluha

ČS je povinná vydať Potvrdenie o predaji ku každému nákupu uskutočnenému prostredníctvom Karty.

3.8 Zákazník je oprávnený nastaviť si vlastný limit v rámci Limitov karty prostredníctvom Zákazníckeho účtu.

3.9 Karta je výlučným vlastníctvom ORLENU počas celého obdobia jej existencie. Zákazník je povinný kartu v prípade skončenia jej platnosti, ukončenia Zmluvy alebo na žiadosť ORLENU bezodkladne vrátiť alebo zničiť a zničenie ORLENU preukázať.

3.10 Karta je platná do konca posledného dňa mesiaca, ktorý je na nej vyznačený ako dátum jej platnosti. Pred uplynutím platnosti karty a ak je Zmluva stále účinná, ORLEN zašle Zákazníkovi novú Kartou s obnovenou platnosťou s tým, že pôvodný PIN kód zostáva stále platný. V prípade, ak Zákazník nepožaduje vydanie novej Karty s obnovenou platnosťou, je povinný o tom ORLEN v dostatočnom predstihu, najneskôr však 1 mesiac pred uplynutím platnosti Karty, informovať.

3.11 Vydanie Karty, jej obnovenie alebo opätovné vydanie PIN kódu ku Karte je spoplatnené v súlade s Cenníkom služieb.

4. Zákaznícky účet

4.1 Zákaznícky účet umožňuje Zákazníkovi upravovať určité vlastnosti Karty (napr. Limity Karty, povolený sortiment, údaje na Karte, blokovanie a odblokovanie); zmeny sa premietnu okamžite po spracovaní prevádzkovým systémom. Okrem toho Zákaznícky účet obsahuje prehľad o všetkých transakciách vykonaných so zverenými Kartami a kópie všetkých príslušných dokladov a zákazníckych zostáv.

4.2 Prostredníctvom Zákazníckeho účtu sú Zákazníkovi k dispozícii aktuálne Obchodné podmienky, všetky daňové a nedaňové doklady a s nimi súvisiace reporty uložené na stiahnutie a tiež oznamované ďalšie relevantné informácie súvisiace s používaním Karty alebo súvisiace so Zmluvou.

4.3 Prístup do Zákazníckeho účtu je možný prostredníctvom mena používateľa a hesla, ktoré ORLEN zašle Zákazníkovi na jeho e-mail uvedený v Objednávke. Zákazník je povinný pri prvom prístupe do Zákazníckeho účtu zmeniť si jednorazové heslo, ktoré mu pridelil ORLEN. Riziko zneužitia prístupových údajov znáša Zákazník.

4.4 Zákazník je povinný sa pravidelne, najmenej jedenkrát týždenne, oboznamovať s obsahom Zákazníckeho účtu; oznámenia ORLENU zaslané Zákazníkovi prostredníctvom Zákazníckeho účtu sa považujú voči Zákazníkovi za doručené okamihom prihlásenia Zákazníka do Zákazníckeho účtu.

4.5 Zákazník je povinný sa pravidelne – najmenej 1x týždenne – oboznamovať s obsahom Zákazníckeho účtu; komunikácia ORLENU zaslaná Zákazníkovi prostredníctvom Zákazníckeho účtu sa považuje za doručenie okamihom prihlásenia Zákazníka do Zákazníckeho účtu.

5. Použitie Karty

- 5.1 Zákazník je prostredníctvom Karty oprávnený vykonať bezhotovostný nákup PHL, tovaru a služieb na ČS, a to maximálne do výšky Limitov Karty.
- 5.2 Platba Kartou sa realizuje tak, že Zákazník po vyúčtovaní kúpnej ceny obsluhou ČS pretiahne Kartou čítacím zariadením (terminál), potvrdí zobrazenú sumu, ktorá má byť uhradená, a zadá správny PIN kód.
- 5.3 Obsluha ČS je oprávnená overiť, či sa údaje uvedené na Karte zhodujú s údajmi na vozidle Zákazníka, príp. v dokladoch Zákazníka či dokladoch k vozidlu Zákazníka. Ak obsluha ČS zistí nesúlad týchto údajov, je oprávnená Zákazníkovi odmietnuť poskytnutie nákupu a/alebo Kartou Zákazníkovi odobrať.
- 5.4 Ak Zákazník zadá trikrát po sebe PIN kód nesprávne, Karta sa z bezpečnostných dôvodov dočasne zablokuje na 15 minút („Dočasná blokácia Karty“). Po uplynutí prvej Dočasnej blokácie karty bude Zákazníkovi umožnené použiť Kartou a potvrdiť jej použitie správnym PIN kódom, pričom ak Zákazník nezdá správny PIN kód, a to ani v troch pokusoch po sebe, dôjde opäť k Dočasnej blokácii Karty. Ak takýmto spôsobom dôjde k Dočasnej blokácii Karty trikrát po sebe, Karta sa zablokuje pre nesprávne zadanie PIN kódu a je možné ju odblokovať iba prostredníctvom Zákazníckeho účtu.
- 5.5 V prípade nefunkčnosti online pripojenia platobného terminálu v Sieti ČS ORLEN je obsluha oprávnená kontaktovať Zákaznícke centrum s cieľom overiť transakciu Kartou, v prípade nefunkčného online pripojenia platobného terminálu v Sieti zmluvného partnera nie je možné vykonať transakciu Kartou. Na takúto platbu môžu byť uplatnené nižšie limity, než sú Limity Karty.
- 5.6 ORLEN nezodpovedá za výšku sumy účtovanej prevádzkovateľom alebo obsluhou ČS, ktorej správnosť Zákazník potvrdil potvrdením transakcie v termináli zadaním PIN kódu.

6. Zľava z ceny PHL

- 6.1 Za bezhotovostný nákup na Vybraných ČS ORLEN poskytne Zákazníkovi zľavu z nákupnej ceny odobraných PHL vo výške uvedenej v Zmluve. Zľava sa poskytuje z ORLEN Vyhlasovanej ceny, ktorá sa Zákazníkovi oznamuje prostredníctvom Zákazníckeho portálu. Zľava sa neposkytuje na produkt CNG, LPG a ADblue, ani pre akýkoľvek iný tovar a služby predávané alebo ponúkané na Vybraných ČS ORLEN.
- 6.2 Zľava platí pre celé územie SR, bez ohľadu na ORLEN Stojanové ceny v čase tankovania PHL Zákazníkom. ORLEN Vyhlasovaná cena býva obvykle nižšia než ORLEN Stojanová cena. Ak ORLEN Stojanová cena je nižšia než cena po zľave z ORLEN Vyhlasovanej ceny, Zákazník s využitím ORLEN TK BENEFIT realizuje nákup pohonných hmôt za nižšiu z nich (pravidlo označované „best of two“).

6.3 Zľava sa vypočíta vždy po skončení Zúčtovacieho obdobia na základe celkového objemu nákupu PHL, ktorý Zákazník uskutočnil za príslušné Zúčtovacie obdobie. ORLEN vystaví Zákazníkovi faktúru za nákup PHL s uplatnením zľavy za dané zúčtovacie obdobie. Zľava je následne poukázaná na ORLEN TK BENEFIT pripočítaním sumy zľavy vo forme kreditu na ORLEN TK BENEFIT.

6.4 Nárok na zľavu bude uplatnený, len ak Zákazník nemá voči ORLENU akékoľvek splatné peňažné záväzky. V prípade, že ORLEN eviduje v okamihu vyúčtovania zľavy akúkoľvek pohľadávku voči Zákazníkovi po splatnosti, zaniká Zákazníkovi nárok na zľavu.

6.5 Ak nie je možné zľavu pripočítať vo forme kreditu na ORLEN TK BENEFIT, a to najmä z dôvodu skončenia platnosti ORLEN TK BENEFIT, vyplatí ORLEN peňažné prostriedky vo výške zodpovedajúcej nevyčerpanému zostatku zľavy na bankový účet Zákazníka.

7. Predplatba

- 7.1 Karta umožňuje Zákazníkovi uskutočniť platbu za odobrané PHL, tovar alebo služby na ČS len platbou vopred („Predplatba“). ORLEN prideli Zákazníkovi číslo, ktoré bude Zákazník uvádzať, ako variabilný symbol v prípade Predplatby formou bezhotovostného prevodu na účet ORLENU.
- 7.2 V prípade, ak by ORLEN mal v čase prijatia finančných prostriedkov prostredníctvom Predplatby voči Zákazníkovi akúkoľvek pohľadávku po splatnosti, je ORLEN oprávnená použiť prijaté finančné prostriedky z Predplatby na úhradu tejto splatnej pohľadávky a až prípadnú zostávajúcu časť zaradiť ako Predplatbu Karty. ORLEN nezodpovedá za škodu spôsobenú tým, že započíta Predplatbu voči svojej splatnej pohľadávke voči Zákazníkovi podľa tohto ustanovenia.
- 7.3 Finančné prostriedky prijaté formou Predplatby je možné na základe žiadosti Zákazníka vrátiť Zákazníkovi na jeho účet. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa výslovne uvádza, že finančné prostriedky prijaté ORLENom formou Predplatby nebudú úročené žiadnym úrokom.

7.4 Predplatbu môže Zákazník realizovať dvoma spôsobmi:

(a) Platba bezhotovostným prevodom na účet ORLENU

Zákazník, ktorý vykonáva Predplatbu bezhotovostným prevodom na účet ORLENU, je povinný zadať pri realizácii platby jemu prináležiaci variabilný symbol.

(b) Predplatba vkladom finančných prostriedkov na vybraných ČS

Zákazník je oprávnený uskutočniť Predplatbu tiež vkladom finančných prostriedkov na ČS, a to ako úhradou v hotovosti, tak platobnou kartou. O Predplatbe vkladom finančných prostriedkov na ČS môže byť Zákazníkovi vystavený nedaňový doklad.

Zákazník je oprávnený uskutočniť Predplatbu najviac do výšky 500 eur denne, 1 000 eur týždenne, resp. 1 500 eur mesačne („Maximálna Predplatba“).

8. Blokácia Karty, reklamácia funkčnosti Karty

8.1 K Blokácii Karty môže dôjsť: a) nesprávnym zadaním PIN kódu Zákazníkom (Dočasná blokácia Karty), b) zo strany Zákazníka, c) zo strany ORLENU.

a) Dočasná blokácia Karty

K Dočasnej blokácii Karty dochádza v súlade s odsekom 5.4 týchto Obchodných podmienok, ak Zákazník trikrát po sebe zadal pri autorizácii platby Kartou nesprávny PIN kód.

b) Blokácia Karty zo strany Zákazníka

Zákazník je oprávnený Kartou zablokovať (napr. v prípade straty Karty) aj odblokovať prostredníctvom (i) Zákazníckeho účtu, príp. prostredníctvom (ii) Zákazníckeho centra.

(i) Blokácia Karty cez Zákaznícky účet

Ak Zákazník vykoná Blokáciu karty cez Zákaznícky účet, dochádza k zablokovaniu Karty okamžite. Táto služba je Zákazníkovi poskytovaná bez poplatku.

(ii) Blokácia Karty cez Zákaznícke centrum

Blokáciu Karty je možné vykonať tiež cez Zákaznícke centrum, kde musí Zákazník uviesť číslo Karty, ktorú si praje zablokovať a svoje identifikačné údaje. K zablokovaniu Karty dochádza okamžite. Služba je spoplatnená podľa Cenníka služieb.

c) Blokácia Karty zo strany ORLEN

ORLEN je oprávnený bez predchádzajúcej výzvy pristúpiť k blokácii Kariet Zákazníka v nasledujúcich prípadoch:

- (i) ORLEN má voči Zákazníkovi pohľadávku po splatnosti; Ak sú všetky splatné pohľadávky voči Zákazníkovi vyrovnané, ORLEN Kartou odblokuje;
- (ii) ak ORLEN vypovie Zmluvu; Blokácia Karty nastane okamihom uplynutia výpovednej lehoty;
- (iii) ak Zákazník odstúpi od Zmluvy; Blokácia Karty nastane okamihom doručenia odstúpenia od Zmluvy ORLENU.

8.2 Zákazník je oprávnený reklamovať služby Karty, a to prostredníctvom Zákazníckeho centra. Reklamácia PHL, tovaru a služieb sa riadi Reklamačným poriadkom, ktorý je umiestnený na čerpacích staniciach Siete ČS ORLEN a na orlen.sk.

9. Zmena údajov a komunikácia

9.1 Zákazník je povinný bezodkladne písomne oznámiť ORLENU zmenu akéhokoľvek údajov uvedeného v Objednávke, resp. v Zmluve. Ak tak neurobí, všetky náklady spojené s nápravou

t tejto skutočnosti (napr. oprava daňových dokladov a pod.) uhradí Zákazník.

9.2 Zmluvné strany spolu komunikujú spôsobmi dohodnutými v Zmluve; ORLEN môže so Zákazníkom komunikovať aj prostredníctvom Zákazníckeho účtu.

9.3 Zmluvné strany sa dohodli na komunikácii v českom jazyku alebo v slovenskom jazyku. Zákazník podpisom Zmluvy výslovné súhlasí s komunikáciou aj v českom jazyku.

10. Spôsoby skončenia Zmluvy

10.1 Zmluva sa skončí:

a) Odstúpením Zákazníka od Zmluvy v lehote 14 dní od prevzatia Karty;

V prípade takého odstúpenia zo strany Zákazníka sa Zmluva zrušuje od začiatku. Zákazník je povinný zaslať alebo odovzdať ORLENU bez zbytočného odkladu, najneskôr však do štrnástich (14) dní od odstúpenia od Zmluvy, Kartou a PIN, okrem manipulačného poplatku za vydanie Karty. Kartou je možné vrátiť aj v sídle ORLENU. Ak Zákazník odstúpi od Zmluvy, ORLEN mu vráti, bez zbytočného odkladu, najneskôr však do štrnástich (14) dní od odstúpenia od Zmluvy, cenu za vydanie a umožnenie používania Karty rovnakým spôsobom, akým bola vykonaná Predplatba. Okrem toho ORLEN v rovnakej lehote vráti Zákazníkovi uskutočnenú Predplatbu, resp. jej prípadný zostatok. ORLEN nie je povinný vrátiť Zákazníkovi prijaté finančné prostriedky skôr, ako Zákazník odovzdá Kartou alebo preukáže, že Kartou odoslal. Poučenie o práve na odstúpenie od Zmluvy, ako aj vzor tlačiva Oznámenie o odstúpení od Zmluvy, sú k dispozícii na Zákazníckom portáli.

b) Dohodou ORLENU a Zákazníka;

c) Výpoveďou ORLENU alebo Zákazníka;

ORLEN aj Zákazník majú právo vypovedať Zmluvu bez udania dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane. Výpoveď musí byť zaslaná listom na adresu uvedenú v Zmluve alebo na e-mailovú adresu uvedenú v Zmluve (Objednávke), pričom e-mail musí obsahovať naskenovanú kópiu výpovede vo formáte .pdf a doručenie e-mailu musí byť potvrdené druhou Zmluvnou stranou, alebo zaslaná Zákazníkovi prostredníctvom Zákazníckeho účtu. Zmluva zaniká posledným dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená. Uvedené sa vzťahuje aj na výpoveď zo strany Zákazníka z dôvodu nesúhlasu so zmenou zmluvných podmienok podľa článku 12 týchto Obchodných podmienok.

10.2 Okamihom skončenia Zmluvy bude zrušený Zákaznícky účet Zákazníka v Zákazníckom portáli.

10.3 Márnym uplynutím dodatočnej lehoty, ktorá je poskytnutá jednou Zmluvnou stranou na plnenie zmluvnej povinnosti,

s ktorej plnením je druhá Zmluvná strana v omeškaní, nedochádza k odstúpeniu od Zmluvy, a to ani v prípade, keď oprávnená Zmluvná strana oznámi, že dodatočnú lehotu na plnenie už nepredlíži.

11. Limitácia náhrady škody

Ak vznikne Zákazníkovi nárok na náhradu škody v súvislosti s porušením Zmluvy, výška náhrady škody, ktorá bude uhradená Zákazníkovi, v súhrne neprevýši sumu zodpovedajúcu súčtu platieb za odber PHL, tovaru a služieb prostredníctvom Karty zaplatených Zákazníkom na základe Zmluvy za posledné 3 mesiace do okamihu porušenia Zmluvy. ORLEN však nezodpovedá za ušlý zisk.

12. Zásady spracúvania osobných údajov

12.1 Účel a právny základ spracúvania osobných údajov

ORLEN vyhlasuje, že všetky spracúvané osobné údaje Zákazníka (ďalej len „Dotknutá osoba“) sa považujú za prísne dôverné a nakladá sa s nimi v súlade s platnými právnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov. ORLEN je v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (ďalej len „Všeobecné nariadenie o ochrane údajov“ alebo „GDPR“) prevádzkovateľom osobných údajov Zákazníka, t. j. zhromažďuje, uchováva a inak spracúva Zákazníkove osobné údaje pre jednotlivé účely, ktoré sú bližšie vymedzené nižšie. Tieto zásady spracúvania osobných údajov sa vzťahujú na všetky osobné údaje Zákazníka zhromaždené ORLENOM počas zmluvného vzťahu so Zákazníkom založeného Zmluvou. Osobné údaje Zákazníka boli získané pri uzatváraní Zmluvy a ďalej mohli byť získané pri prejavení záujmu Záujemcu prostredníctvom jeho zamestnávateľa (ďalej len „ZAME správca“) a využívaní Zákazníckeho účtu Zákazníkom.

ORLEN je oprávnený spracúvať osobné údaje poskytnuté Zákazníkom na nasledujúce účely:

a) plnenie zmluvných povinností vyplývajúcich zo Zmluvy;

Právnym základom pre spracúvanie osobných údajov je plnenie Zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je Dotknutá osoba, alebo vykonanie opatrení pred uzatvorením Zmluvy na žiadosť Záujemcu, v zmysle článku 6 ods. 1 písm. b) GDPR.

b) účtovné a daňové účely (právny základ v zmysle 6 ods. 1 písm. c) GDPR);

c) plnenie ostatných zákonných povinností (právny základ v zmysle 6 ods. 1 písm. c) GDPR);

d) ochrany a podpory obchodnej činnosti a ochrany majetku (právny základ v zmysle 6 ods. 1 písm. f) GDPR).

Spracúvanie osobných údajov Zákazníka je nevyhnutné pre plnenie zmluvných povinností vyplývajúcich zo Zmluvy. V prípade, že si Zákazník nepraje osobné údaje na tento účel poskytnúť, nie je možné Zmluvu uzavrieť.

V prípade vyjadrenia záujmu zo strany Záujemcu prostredníctvom ZAME správca budú osobné údaje spracúvané prostred-

níctvom zabezpečeného elektronického systému, v ktorom bude ZAME správca registrovať a rušiť Záujemcu/Zákazníka po zadaní údajov v rozsahu meno, priezvisko, e-mail.

Takto zaregistrovanému Záujemcovi bude zaslaný e-mail s funkčným odkazom na vyplnenie objednávky. Po kliknutí na odkaz má Záujemca možnosť oboznámiť sa s podmienkami používania Karty vrátane Predzmluvnej informácie, Obchodných podmienok a Cenníka služieb. Po oboznámení sa a odsúhlasení týchto dokumentov Zákazník samostatne vyplní ďalšie požadované údaje.

12.2 Kategórie spracúvaných osobných údajov

Údaje dotknutých osôb	Účel spracúvania
Meno a priezvisko Kontaktná adresa	Plnenie zmluvných povinností (plnenie zmluvy), Účtovné a daňové účely (plnenie zákonných povinností), Plnenie ostatných zákonných povinností (plnenie zákonných povinností), Ochrana a podpora obchodnej činnosti (oprávnený záujem ORLENU)
E-mailová adresa Telefónne číslo	Plnenie zmluvných povinností (plnenie zmluvy), Plnenie ostatných zákonných povinností (plnenie zákonných povinností), Ochrana a podpora obchodnej činnosti (oprávnený záujem ORLENU)
Číslo bankového účtu	Plnenie zmluvných povinností (plnenie zmluvy), Účtovné a daňové účely (plnenie zákonných povinností), Ochrana a podpora obchodnej činnosti (oprávnený záujem ORLENU)
Číslo Karty, údaje súvisiace s využívaním Karty Používateľské meno a heslo	Plnenie zmluvného vzťahu (plnenie zmluvy)

V nadväznosti na uzatvorenú Zmluvu môže ORLEN Zákazníka kontaktovať s ponukou podobných tovarov alebo služieb, informovať ho o prebiehajúcich akciách, prípadne ho inak osloviť prostredníctvom uvedenej e-mailovej adresy alebo telefónneho čísla, a to na základe oprávneného záujmu ORLENU na rozvoji jeho obchodnej činnosti v súlade s ustanovením § 116 ods. 14 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení. Ak si Zákazník nepraje takéto elektronické správy dostávať, má možnosť sa z odberu odhlásiť (t. j. odmietnuť také používanie svojich kontaktných údajov), a to pri získaní osobných údajov, ako aj v rámci každej zaslanej elektronickej správy, alebo kontaktovať ORLEN iným spôsobom.

12.3 Poskytovanie osobných údajov

ORLEN sprístupňuje osobné údaje Zákazníka iba oprávneným zamestnancom či jednotlivým sprostredkovateľom a prevádzkovateľom osobných údajov ORLENU, a to iba v miere nevyhnutnej na naplnenie jednotlivých účelov spracúvania.

12.4 Zoznam kategórií príjemcov osobných údajov:

- Zmluvní partneri ORLENu, ktorých ORLEN využíva pri plnení Zmluvy, napr. prevádzkovateľ Zákazníckeho centra a zákazníckej telefónnej linky, prevádzkovateľ SW systému;
- Holdingová spoločnosť PKN ORLEN zabezpečujúca IT podporu systému pre spracúvanie osobných údajov;
- Orgány štátnej správy: napr. orgány daňovej správy, orgány činné v trestnom konaní.

ORLEN ako člen skupiny, využíva konsolidácie IT systému a osobné údaje Zákazníka sú tak uložené na serveroch v Poľsku.

ORLEN neprenáša osobné údaje mimo územia EÚ, EHP či medzinárodným organizáciám.

12.5 Doba uchovávanía osobných údajov

ORLEN uchováva osobné údaje Zákazníka na čas nevyhnutný na zabezpečenie všetkých práva a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy a ďalej na dobu, počas ktorej je ORLEN ako prevádzkovateľ osobných údajov povinný osobné údaje uchovávať podľa všeobecne záväzných právnych predpisov. V ostatných prípadoch vyplýva lehota spracúvania z účelu spracúvania.

Účel spracúvania	Doba uchovávanía
Plnenie zmluvných povinností	počas trvania Zmluvy a počas 5 rokov od jej ukončenia
Účtovné a daňové účely	počas 10 rokov od nasledujúceho kalendárneho roku po poskytnutí plnenia
Plnenie ostatných zákonných povinností	maximálne počas 5 rokov od ukončenia Zmluvy
Ochrana a podpora obchodnej činnosti	maximálne počas 5 rokov od ukončenia Zmluvy

Po uplynutí doby uchovávanía ORLEN osobné údaje zlikviduje.

12.6 Práva dotknutej osoby

Zákazník má v rámci spracúvania osobných údajov právo na prístup k osobným údajom, na opravu nesprávnych alebo neúplných osobných údajov, na vymazanie osobných údajov, ak sú splnené podmienky v zmysle Všeobecného nariadenia o ochrane údajov, na obmedzenie spracúvania osobných údajov, ak sú splnené podmienky v zmysle Všeobecného nariadenia o ochrane údajov, na prenosnosť údajov, právo namietat' v odôvodnených prípadoch a právo obrátiť sa na Úrad pre ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

Pre zabezpečenie bezproblémovej komunikácie medzi Vami a spoločnosťou ORLEN Unipetrol Slovakia s.r.o. bola v súlade s § 44 ods. 4 Zákona o ochrane osobných údajov menovaná zodpovedná osoba pre ochranu osobných údajov (DPO – Data protection officer), ktorá je Vám v prípade otázok či ne-

zrovnalostí v súvislosti so spracovaním osobných údajov k dispozícii na e-maile osobneudajesk@orlenunipetrol.cz, tel. číslo +421 248 209 329 alebo na adrese ORLEN Unipetrol Slovakia s.r.o., Ochrana osobných údajov, Kalinčiakova 14083/33A, 831 04 Bratislava 3 – mestská časť Nové Mesto.

13. Zmena obchodných podmienok

13.1 Zákazník berie na vedomie, že ORLEN je oprávnený jednostranne zmeniť Obchodné podmienky a/alebo Cenník. Zmenu Obchodných podmienok a/alebo Cenníka ORLEN oznámi najmenej jeden mesiac pred navrhovaným dňom nadobudnutia účinnosti príslušnej zmeny, a to zverejnením na orlen.sk a v rámci Zákazníckeho účtu; v prípade, ak Zákazník so zmenou Obchodných podmienok a/alebo Cenníka nesúhlasí, je Zákazník oprávnený zmeny Obchodných podmienok a Cenníka odmietnuť a zároveň od Zmluvy odstúpiť v súlade s ustanoveniami týchto Obchodných podmienok.

14. Účinnosť Obchodných podmienok

14.1 Tieto Obchodné podmienky sú platné a účinné od 1. 3. 2024 a nahrádzajú všetky ich predchádzajúce verzie.